

KÖLLE fertigt in drei Baureihen 14 verschiedene Bandsägemaschinen:

Die Baureihe STANDARD mit stufenlos regelbarer Schnittgeschwindigkeit für den universellen Einsatz, insbesondere auch zum Sägen von Stahl.

Die Baureihe SPEZIAL mit einer, zwei oder vier Schnittgeschwindigkeiten zum Sägen von Bunt- und Leichtmetall, für Kunststoffe und zum Schmelzschnneiden.

Die Baureihe TISCHBANDSÄGEMASCHINEN nach DIN 8804 mit einer Schnittgeschwindigkeit zum Sägen von Holz und Kunststoffen.

Diese Druckschrift informiert über die Baureihe TISCHBANDSÄGEMASCHINEN. Für die Baureihen STANDARD und SPEZIAL stehen gleichfalls Druckschriften zur Verfügung.

KÖLLE produces 14 different bandsawing machines in three series:

The STANDARD Series with infinitely variable cutting speed for universal use, in particular as well for sawing steel.

The SPECIAL Series with one, two or four cutting speeds for sawing brass, copper — and aluminium alloys, for plastics and for friction cutting.

The TABLE BANDSAWING MACHINE Series with one cutting speed for sawing wood and plastics.

This brochure gives information on the TABLE BANDSAWING MACHINE Series. Brochures are also available for the STANDARD and SPECIAL Series.

KÖLLE construit en 3 séries, 14 scies à ruban différentes.

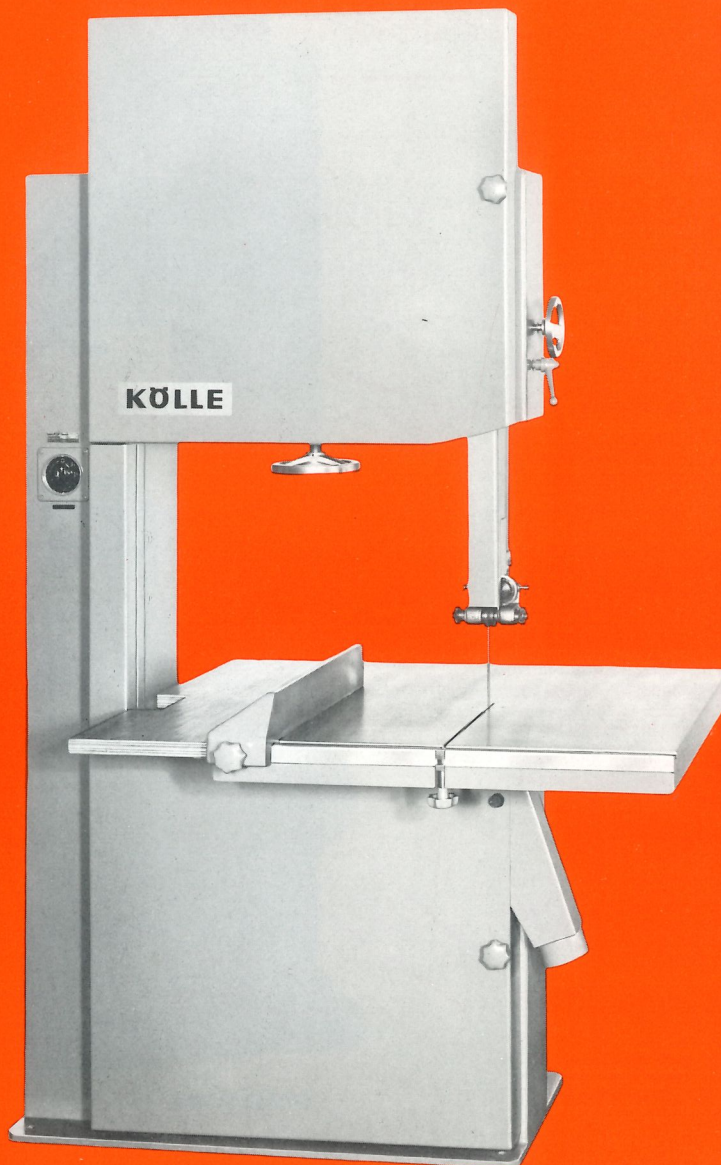
La Série STANDARD avec vitesse de coupe progressivement réglable pour l'utilisation universelle, et en particulier aussi pour le sciage de l'acier.

La Série SPECIAL avec une, deux ou quatre vitesses de coupe pour le sciage des métaux légers non ferreux, pour la matière plastique et pour le sciage par fusion.

La Série des SCIES A RUBAN A TABLE avec une vitesse de coupe pour le sciage du bois et des matières plastiques.

Cette brochure vous informe sur la série des SCIES A RUBAN A TABLE. Il y en a d'autres à votre disposition pour les séries STANDARD et SPECIAL.

KÖLLE



Modell B 80

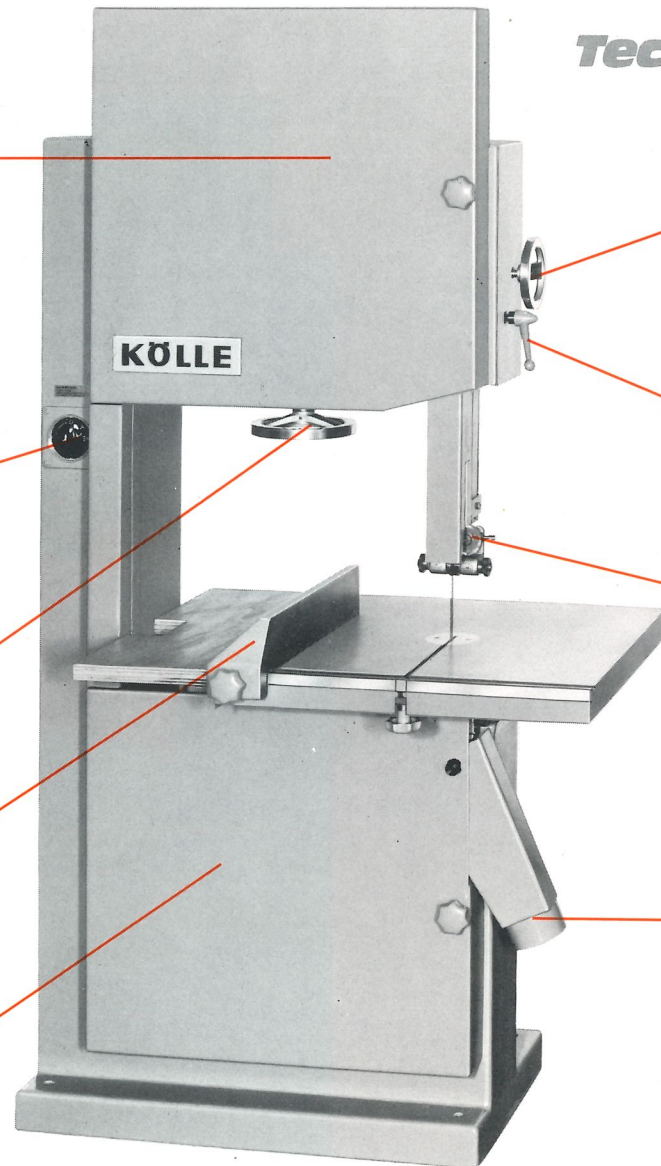
Tisch-Bandsägemaschinen

Table Bandsawing Machines

Scies à Ruban à Table

KÖLLE Technik und Sicherheit im Detail

Details in safety and execution Technique et sécurité dans les détails



Modell B 63

Obere Schutztüre, hinter dieser befinden sich die Bandsäge-rolle und die Blattspannungs-anzeige. Die Bandsägerolle ist dynamisch ausgewuchtet und hat einen aufvulkanisierten Gummibelag. Die Bandsägerollen-Führung ist federnd gelagert, so daß unregelmäßige Belastungen und Spannungen im Bandsägeblatt unverzüglich ausgeglichen werden.

Upper safety door. Behind are the saw wheel and the blade tension indicator.

Porte protectrice supérieure derrière laquelle se trouvent le volant et l'indicateur de tension de lame.

Schalter zum Sägemotor. Mit der elektrischen Bremse wird der Auslauf der Maschine bis zum Stillstand abgebremst.

Saw motor switch with electric brake.

Commutateur de moteur de scie avec frein électrique.

Handrad zum Spannen des Bandsägeblatts. Die richtige Blattspannung wird automatisch angezeigt.

Handwheel for blade tensioning.

Volant de réglage de la tension de lame.

Sägelängsanschlag

Ripfence

Butée parallèle

Untere Schutztüre, hinter dieser befinden sich die Bandsäge-rolle und die untere Bandsägeblattführung.

Lower safety door. Behind are the saw wheel and the lower saw guide.

Porte protectrice inférieure derrière laquelle se trouve le volant et le guide-lame inférieur.

Handrad zur gefahrlosen Höhenverstellung der oberen Bandsägeblattführung.

Handwheel for adjustment of saw guide post without any form of risk.

Le guide supérieur de lame se règle en hauteur sans danger au moyen d'un volant à main.

Klemmung zur Handradhöhenverstellung.

Clamp for guide post.

Blocage de la barre de guidage.

Obere Bandsägeblattführung mit zwei Seiten- und einer Rückenrolle.

Upper saw guide with two side rollers and one back roller.

Guide-lame supérieur avec deux galets latéraux et un galet dorsal.

Späneabsaugstutzen 100 mm Ø. Die Späne werden auch ohne Anschluß an eine Absaugung ausgeworfen.

Chip exhaust 100 mm dia.

Capot d'aspiration dia. 100 mm.

Maschinentisch mit auswechselbarer Aluminiumeinlage, präziser Schwenklagerung, Tischschnellklemmung und Winkelskala mit 0,5°-Teilung. Der Maschinentisch kann schnell und mühelos schräggestellt werden.

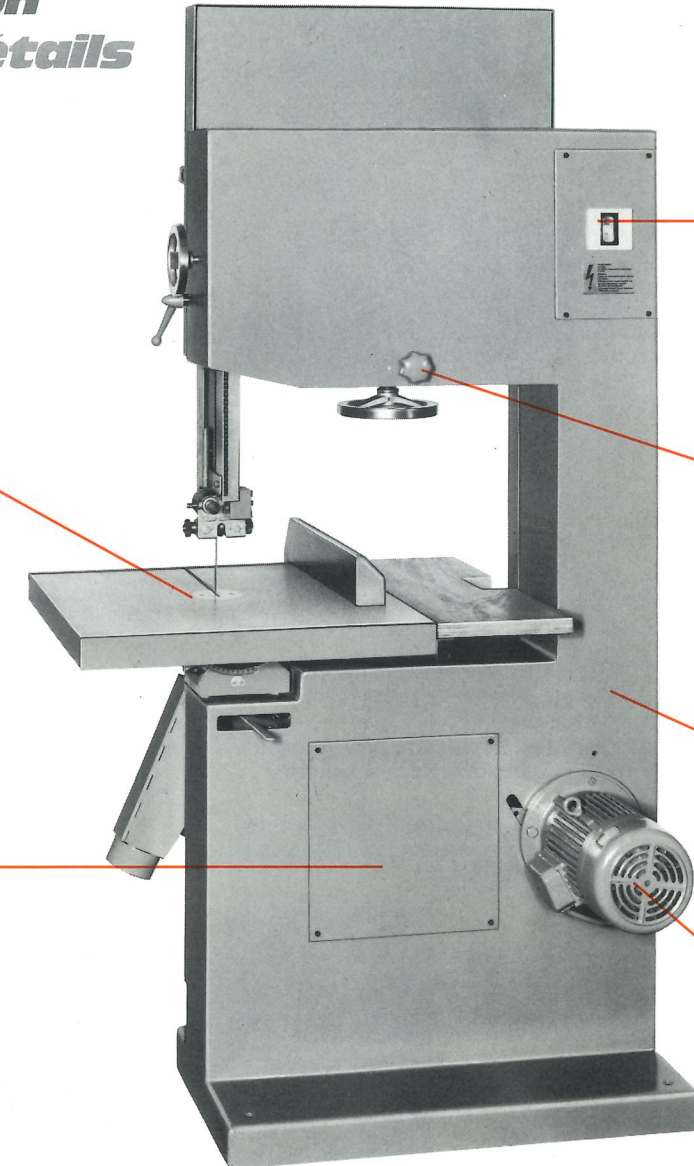
Table with aluminium insert, accurate tilting unit, quick tension device and scale with 0,5° graduation.

Table avec caches en aluminium, mécanisme d'inclinaison de haute précision, dispositif de tension rapide et graduation par 0,5°.

Abdeckblech, hinter diesem befindet sich die wartungsfreie Bandrollenlagerung und der leistungsstarke Keilriemenantrieb.

Cover plate. Behind are the saw wheel bearings and the V-belt drive.

Couvercle derrière lequel se trouvent le palier du volant et la commande à courroie trapézoïdale.



Modell B 63

Schaltraum mit Hauptschalter, der zugleich auch Motorschutzschalter ist.

Switch compartment with master and motor protection switch.

Boîte de distribution avec commutateur principal et disjoncteur-protecteur.

Das Griffrad zur Blattlaufregulierung wird von der rechten Maschinenseite aus betätigt. Die rückseitige Anordnung des Griffrats vermeidet eine Gefährdung des Bedienungs-manns durch das umlaufende Bandsägeblatt.

Star knob for blade running adjustment.

Poignée-étoile de réglage de centrage de la lame.

Der Maschinenständer ist in einer stabilen, verwindungssteifen Schweißkonstruktion ausgeführt. Die Aufstellung kann befestigungsfrei erfolgen.

The welded machine frame is very rigid. The machine can be set up without any fastening.

Bâti soudé, très rigide. La machine peut être mise en place sans fixation.

Drehstrommotor mit Schwenkeinrichtung zum Nachspannen des Keilriemens.

Three-phase motor with tension device for V-belt.

Moteur triphasé avec dispositif de tension de la courroie trapézoïdale.

Tischbandsägemaschinen nach DIN 8804

Tischbandsägemaschinen B 40/B 63/B 80

Hervorzuheben sind die sichere Bedienung und die gute Schnittleistung. Mit der Handradhöhenverstellung wird die obere Blattführung gefahrlos in der Höhe verstellt. Die Bandsägemaschine muß dazu nicht mehr stillgesetzt werden. Die optimal abgefederte obere Radführung mit Blattspannungsanzeige erhöht die Bandsägeblatt-Lebensdauer. Der elastische, leistungsfähige Keilriemenantrieb unserer Modelle B 63 und B 80 gibt eine gute Schnittleistung. Mit oberer und unterer Präzisionsrollenführung, auswechselbarer Aluminiumtisch-einlage und genauer zweiseitiger Tisch-schrägstellung entsprechen KÖLLE Tischbandsägemaschinen auch den hohen Anforderungen des Modellbaus.

Table Bandsawing Machines B 40/B 63/B 80

The safe operation and the cutting performance of the machines are worth mentioning. By means of a handwheel the saw guide can be adjusted vertically without any risk and without having to stop the machine. The spring-mounted top wheel guide adjusted at best with blade tension indicator stands for an increased service life of your saw blades. The elastic and efficient V-belt drive of models B 63 and B 80 guarantees an excellent cutting performance. With their precise roller saw guides below and above the table, exchangeable table inserts of aluminium, and accurate two-way tilt of the table, Kölle Table Bandsawing Machines also meet the exacting requirements of pattern shops.

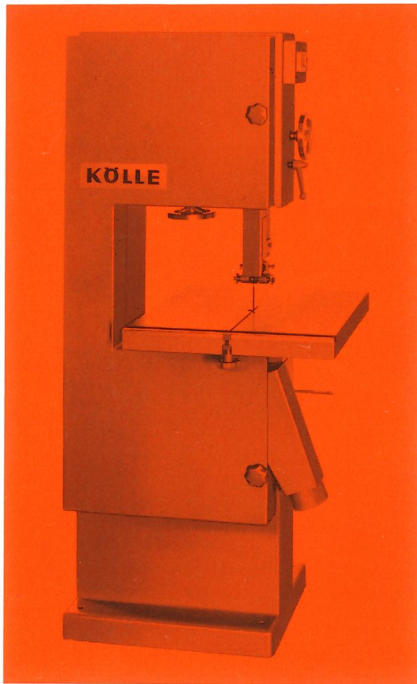
Scies à ruban à table B 40/B 63/B 80

Le maniement sûr et la performance de coupe sont remarquables. Le guide supérieur de lame se règle en hauteur sans danger au moyen d'un volant à main. La machine pour cela ne doit pas être stoppée. Le palier du volant supérieur suspendu sur ressorts d'une façon optimale et l'indicateur de tension de lame augmenteront sensiblement la durée de service de vos lames de scie. La transmission élastique par courroie trapézoïdale des modèles B 63 et B 80 garantit un bon rendement de coupe. Avec les guides à galets de précision inférieur et supérieur, les caches de table remplaçables en aluminium et l'inclinaison très précise sur deux côtés, les scies à ruban Kölle répondent également aux exigences des ateliers de modelage.

Modelle B 40 - B 63 - B 80

| Technische Daten | Technical Data | Caractéristiques techn. | | B 40 | B 63 | B 80 |
|------------------------|---------------------|-------------------------|-------|-----------|------------|-------------|
| Rollen-Ø | Wheel diameter | Ø des volants | mm | 400 | 630 | 800 |
| Durchlaßbreite | Throat | Col de cygne | mm | 380 | 605 | 770 |
| Durchlaßhöhe | Max. work thickness | Hauteur utile | mm | 250 | 350 | 500 |
| Tischgröße | Table size | Table | mm | 560 x 560 | 660 x 660 | 900 x 900 |
| Tischneigung | Table tilt | Incl. de la table | ° | 45 | 45 | 45 |
| Maschinenhöhe | Machine height | Haut. de la machine | mm | 1735 | 2135 | 2435 |
| Platzbedarf | Space requirement | Encombrement | mm | 810 x 630 | 1155 x 810 | 1500 x 940 |
| Schnittgeschwindigkeit | Cutting speed | Vitesse de coupe | m/min | 1200 | 1400 | 1600 |
| Motorleistung | Motor capacity | Puissance du moteur | PS | 2 | 3 (4-5,5) | 4 (5,5-7,5) |
| Max. Blattlänge | Max. sawband length | Long. maxi du ruban | mm | 3000 | 4500 | 5600 |
| Max. Blattbreite | Max. sawband width | Larg. maxi du ruban | mm | 25 | 32 | 40 |
| Gewicht netto | Weight net | Poids net | kg | 250 | 550 | 900 |

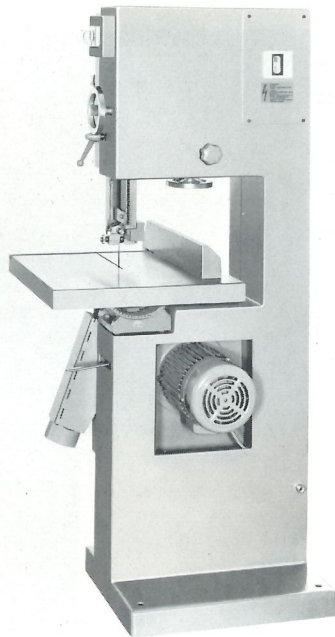
Anderungen vorbehalten Subject to alteration Sous réserve de modifications



Tischbandsägemaschine B 40 mit der praktischen, einteiligen Schutztüre. Ausführung des Sägelängsanschlags siehe nebenstehende Abbildung.

Table Bandsawing Machine B 40 with one handy safety door. Execution of ripfence see figure below.

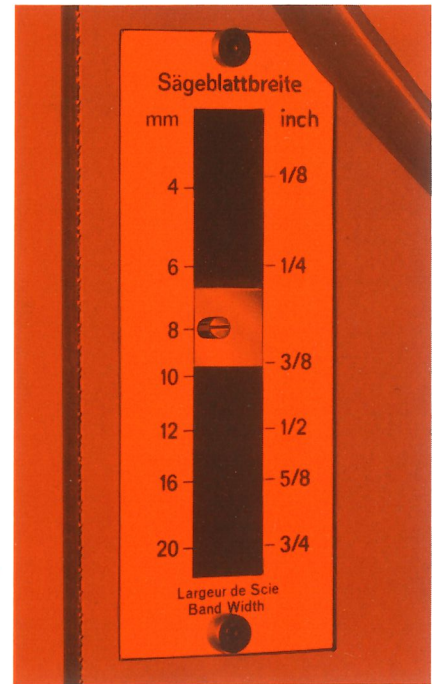
Scie à Ruban à Table B 40 avec une seule porte de protection très pratique. Exécution de la butée parallèle, voir ci-contre.



Rückansicht der Tischbandsägemaschine B 40 mit Direktantrieb durch Flanschmotor.

Rear view of Table Bandsawing Machine B 40 with direct drive by a face type motor.

Vue arrière de la Scie à Ruban à Table B 40 avec commande directe au moyen d'un moteur à bride.



Blattspannungsanzeige. Das aufgelegte Bandsägeblatt wird auf den seiner Blattbreite entsprechenden Wert gespannt.

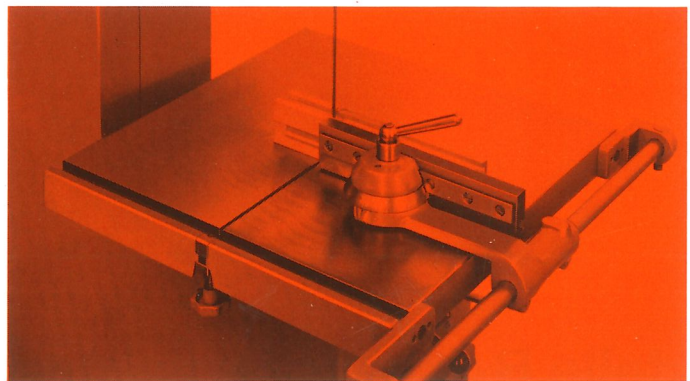
Blade tension indicator.

Indicateur de tension de lame.

Abläng- und Gehrungsschneideinrichtung für Gehrungsschnitte bis 60°. Die Einrichtung kann nach der Seite abgelenkt werden.

Cut-off and mitering attachment for mitre cuts up to 60°. The attachment can be swung down out of position.

Dispositif de mise à longueur et de coupe d'onglet pour coupes en biais jusqu'à 60°. L'installation peut pivoter.



Normalzubehör: 1 Längsanschlag, 1 Bandsägeblatt, 1 Betriebsanleitung, Bedienungswerkzeug.

Sonderzubehör: 4- oder 5,5-PS-Motor zu B 63; 5,5- oder 7,5-PS-Motor zu B 80; schwenkbarer Längsanschlag; Abläng- und Gehrungsschneideinrichtung; Fahreinrichtung zu B 40 und B 63 mit zwei lenkbaren und zwei starren Rollen.

Standard accessories: 1 ripfence; 1 saw blade; operating manual; operating tools.

Special accessories: For model B 63, 4 hp or 5,5 hp motor; for model B 80, 5,5 hp or 7,5 hp motor; swivel ripfence; cut-off and mitering attachment; travelling device for models B 40 and B 63 with two guidable and two rigid rollers.

Accessoires standard: 1 butée parallèle; 1 lame; instructions de service; outils de service.

Accessoires spéciaux: Moteur 4 CV ou 5,5 CV pour modèle B 63; moteur 5,5 CV ou 7,5 CV pour modèle B 80; butée parallèle orientable; dispositif pour mises à longueur et coupe d'onglets; version mobile avec deux roues dirigeables et deux roues rigides pour modèles B 40 et B 63.

KÖLLE

Kölle Maschinenbau GmbH
Mettinger Straße 103-105
D-7300 Esslingen
Western Germany

Telefon (07 11) 35 30 84 · Telex 7 256 492